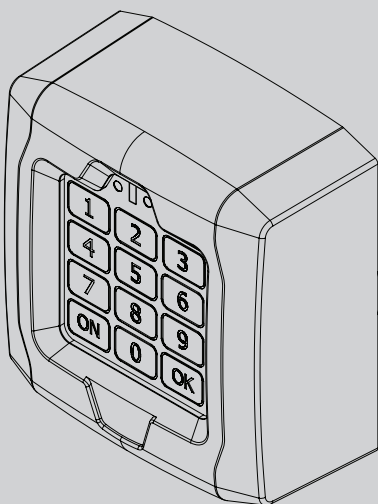




D812039 00100_04 29-05-15

PULSANTIERA DIGITALE PROGRAMMABILE
PROGRAMMABLE DIGITAL PUSHBUTTON PANEL
PUPITRE NUMERIQUE PROGRAMMABLE
PROGRAMMIERBARE DIGITALE TASTATUR
BOTONERA DIGITAL PROGRAMABLE
PROGRAMMEERBARE DIGITAAL KNOPPENBORD



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

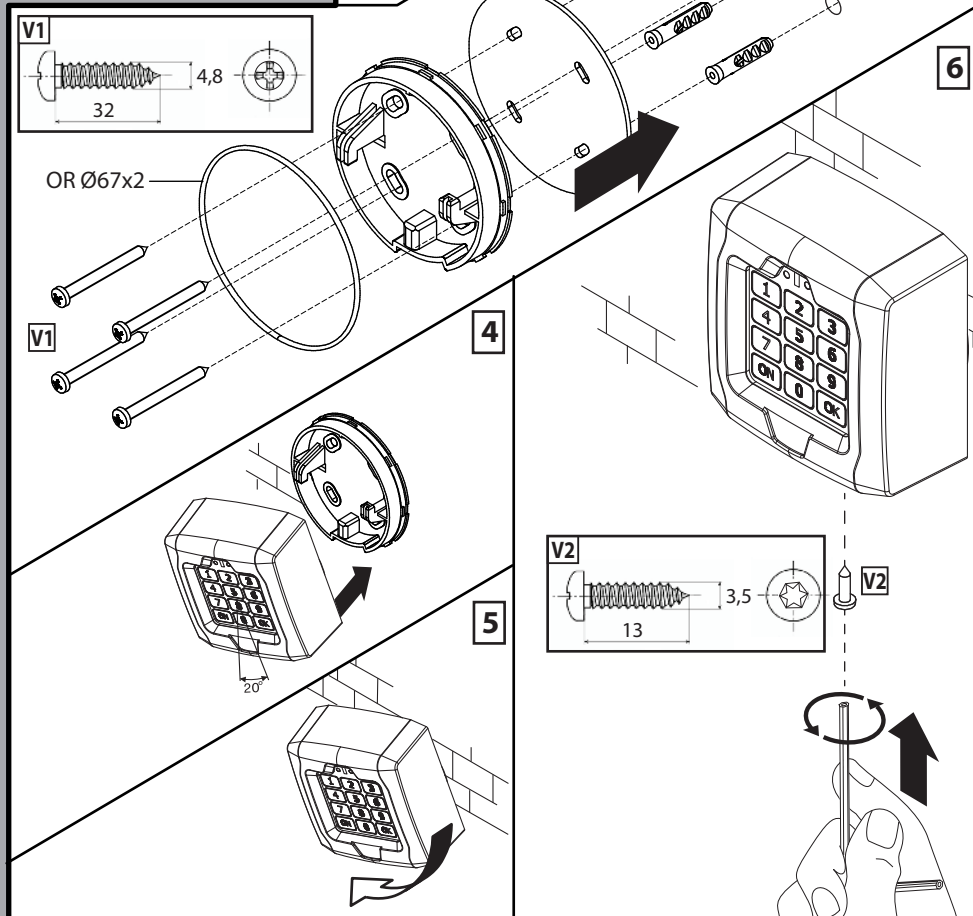
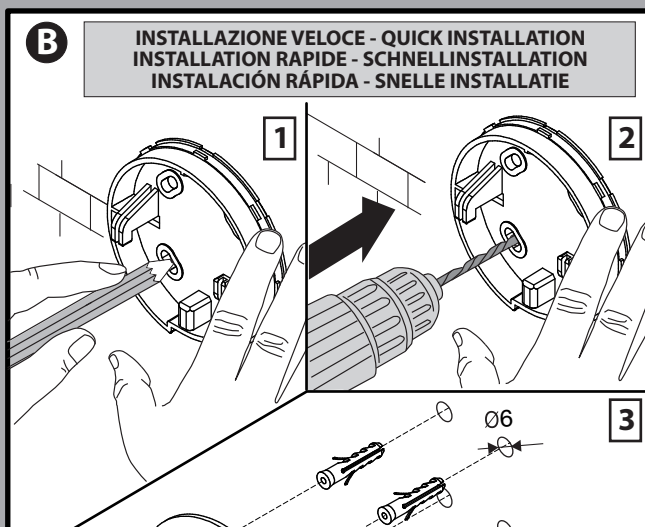
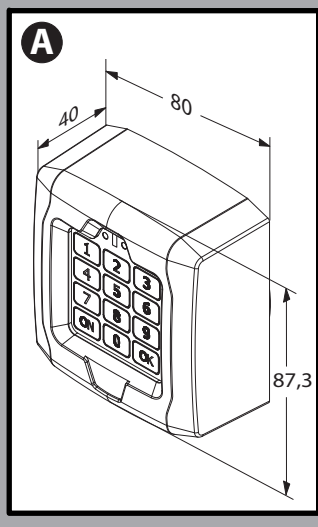
Q.BO TOUCH

Bft

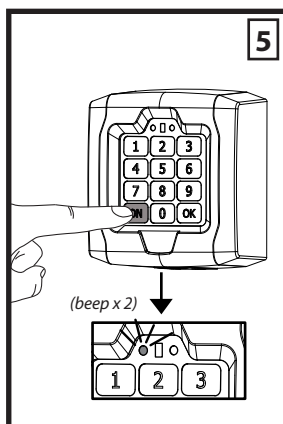
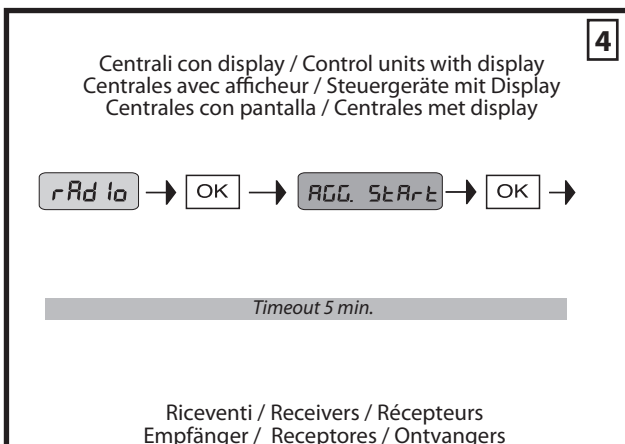
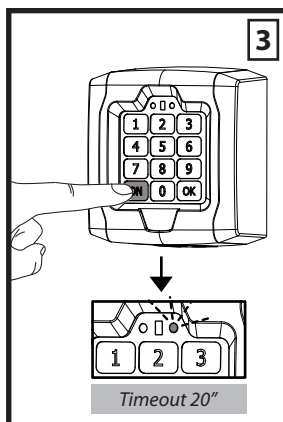
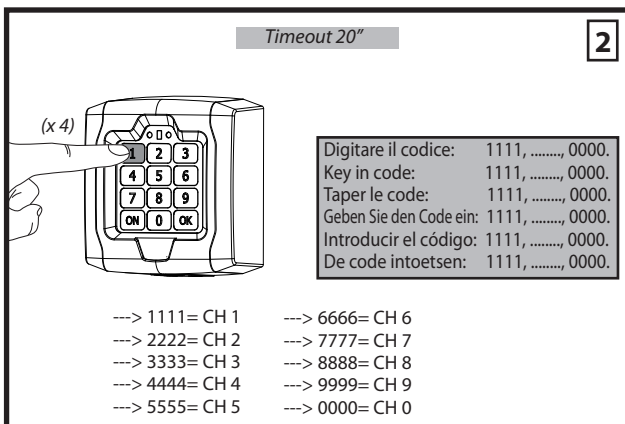
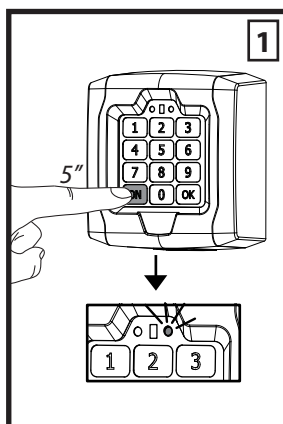


AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =
UNI EN ISO 14001:2004

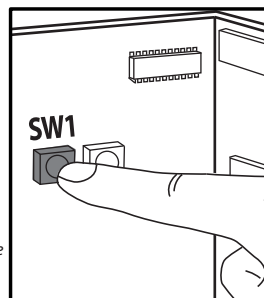
Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise“ im Inneren! **¡Atención!** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen" aan de binnenkant zorgvuldig!



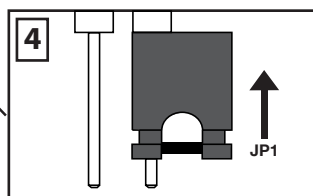
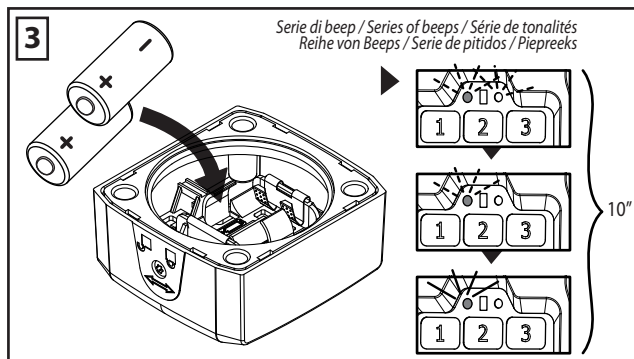
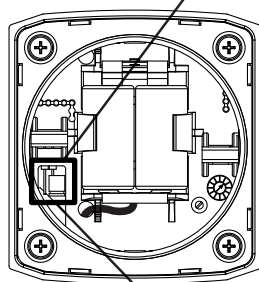
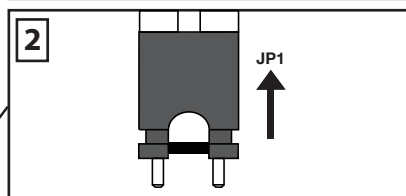
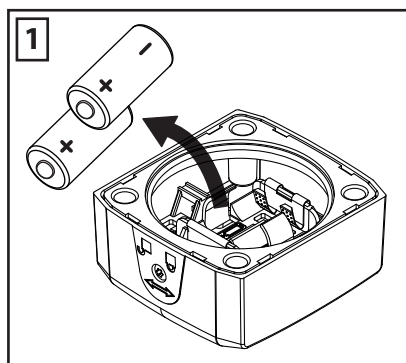
C MEMORIZZAZIONE SU CENTRALE/RICEVENTE - MEMORIZING ON CONTROL UNIT/RECEIVERMÉMORISATION SUR CENTRALE/RÉCEPTEUR - ABSPEICHERUNG IM STEUERGERÄT/EMPFÄNGER-MEMORIZACIÓN EN CENTRAL/RECEPTOR-OPSLAG OP CENTRALE/ONTVANGER



Attenersi alle istruzioni della ricevente/centrale utilizzata!
Comply with the instructions relating to the receiver/control unit used!
Se conformer aux instructions du récepteur ou de la centrale utilisée!
Beachten Sie die Anweisungen des verwendeten Empfängers/Steuergeräts!
Seguir las instrucciones del receptor/central utilizada!
U aan de gebruiksaanwijzing van de gebruikte ontvanger/centrale houden!



D CANCELLAZIONE TOTALE DEI CODICI, TOTAL CANCELLATION OF CODES, ANNULATION TOTALE DES CODES
VOLLSTÄNDIGE LÖSCHUNG ALLER CODES, BORRADO TOTAL DE LOS CÓDIGOS, TOTAAL WISSEN VAN DE CODES



Stato LED: spento.
LED state: unlit.
État LED : éteint.
Status LED: aus
Estado LED: apagado
LED-staat: uit

5

MEMORIA CANCELLATA, MEMORY CANCELLED, MÉMOIRE ANNULÉE,
SPEICHER GELÖSCHT, MEMORIA BORRADA, GEHEUGEN GEWIST

1) GENERAL OUTLINE

The Q.BO TOUCH is a 10-channel transmitter. Each channel is associated with a code to be typed on the keyboard.

The transmitter is powered by batteries, therefore no wired electrical connection is needed. The Q.BO TOUCH is provided with touch keys; for any operation, it must be activated by means of the ON key. It can manage up to 100 different CODES (each CODE consists of a sequence of min. 4 and max. 7 figures) and up to 10 different activation CHANNELS, each CHANNEL

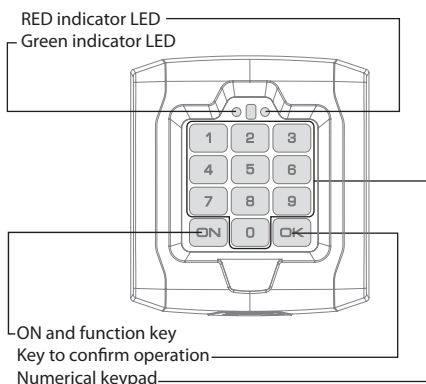
corresponding to a different control unit installed (e.g. sliding gate opening with channel 1 and overhead door opening with channel 2). The Q.BO TOUCH has a sensor which, in case of poor light, activates keyboard lighting to make it easier to enter the code.

For reasons of system safety, in order to add an enabled code, it is necessary to enter a password (default 1234). Such password can be changed and must be remembered by the user.

WARNING: Keep the anti-tamper Allen key provided in the kit.

SIGNAL INDICATIONS

Signal Heard	Meaning
1 Short beep	Indicates that a key has been pressed
1 Long beep	Code entered correct/ memorisation on control unit
3 Short beeps	Code incorrect/error
RED led fixed after the correct code is entered	Battery exhausted



3) INSTALLATION (Fig.B points 1-6)

WARNING: think carefully about the installation site. Structures made from ferrous material could have an adverse effect on the Q.BO TOUCH's operation.

4) MEMORIZING ON CONTROL UNIT/RECEIVER (Fig.C points 1-5).

To control a number of control units separately, use a different channel for each, entering the default codes. Once that is done, change the codes.

- Change 1111 to 56561
- Change 2222 to 56562
- Change 3333 to 56563

This makes it easier to remember the code as 5656 followed by the function number (1 for sliding gate, 2 for overhead door A, 3 for overhead door B), therefore:

- ON -> 56561 OK -> opens the sliding gate
- ON -> 56562 OK -> opens overhead door A
- ON -> 56563 OK -> opens overhead door B

5) TOTAL DELETION OF CODES (Fig.D points 1-5)

Following the total deletion of all codes, Q.BO TOUCH will need to be memorized again on the control unit.

2) TECHNICAL SPECIFICATIONS

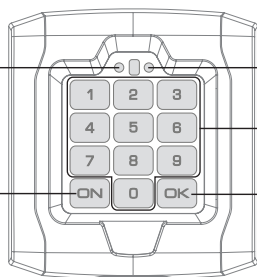
Batteries	2X CR123A min.1400mAh
Working temperature:	-10 +55 °C
No. of channels:	10
Frequency:	433.92 MHz
Transmission:	Rolling Code
Range:	100m in open field (*)
Degree of protection:	IP55
Dimensions	Fig. A

(*) The range can be affected by environmental and installation conditions.

MANUALE D'USO - USER'S MANUAL- MANUEL D'UTILISATION BEDIENUNGSANLEITUNG-MANUAL DE USO GEBRUIKSHANDLEIDING

LED segnalazione VERDE
Green indicator LED
LED signalisation verte
LED Anzeige grün
LED señalización verde
groene signalering-LED

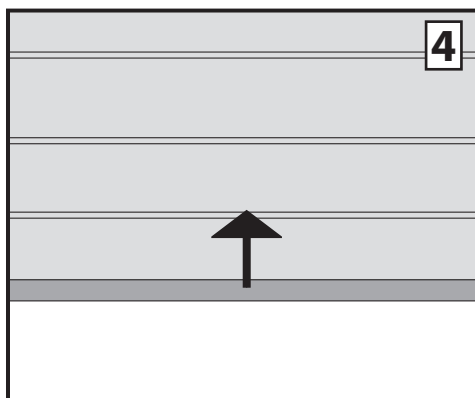
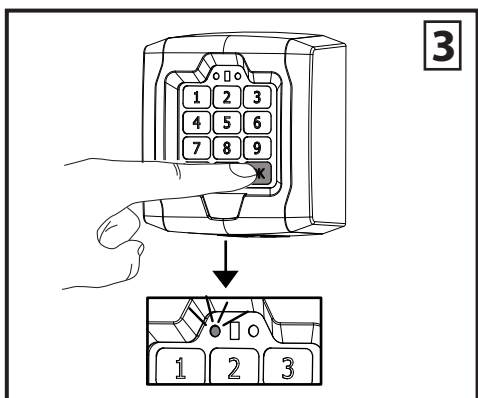
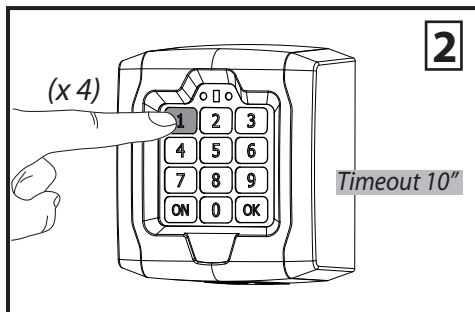
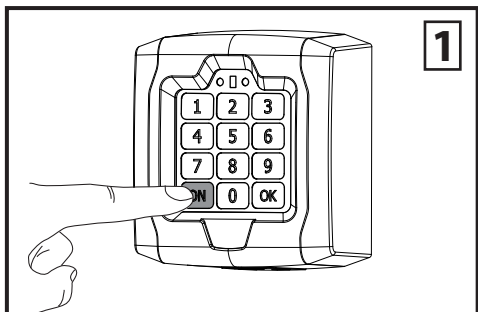
Tasto Accensione e
Funzione
ON and Function key
Touche Allumage et
Fonction
Taste Einschaltung und
Funktion
Botón Encendido y
Función
Toets Aanzetten en
Werking



LED segnalazione ROSSO
RED indicator LED
LED signalisation rouge
LED Anzeige rot
LED señalización rojo
Rode signalering-LED

Tastiera Numerica
Numerical keypad
Clavier Numérique
Zifferntasten
Teclado Numérico
Numeriek Toetsenbord

Tasto conferma operazione
Key to confirm operation
Touche de confirmation de
l'opération
Taste Bestätigung Operation
Botón confirmación operación
Toets bevestiging handling



ATTENZIONE: Dopo l'inserimento di 3 codici errati consecutivi Q.BO TOUCH si bloccherà e non accetterà più codici per 90 secondi. In caso di un successivo codice errato, Q.BOTOUCH si bloccherà al primo tentativo.

WARNING: Q.BOTOUCH will lockout after 3 consecutive incorrect codes are entered and will not accept further codes for 90 seconds. If another incorrect code is entered, Q.BO TOUCH will lockout at the first attempt.

ATTENTION: Après la saisie de 3 codes erronés consécutifs Q.BOTOUCH se bloquera et n'acceptera plus de codes pendant 90 secondes. En cas de code suivant, Q.BO TOUCH se bloquera à la première tentative.

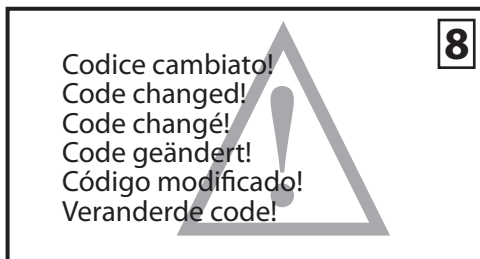
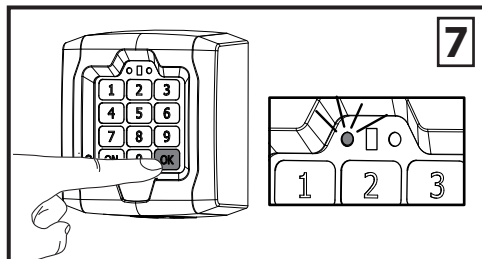
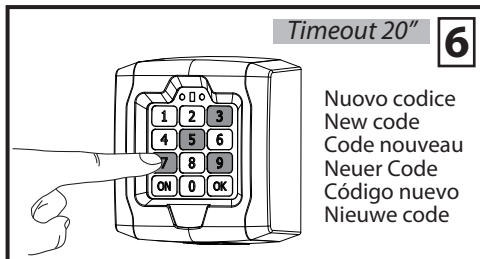
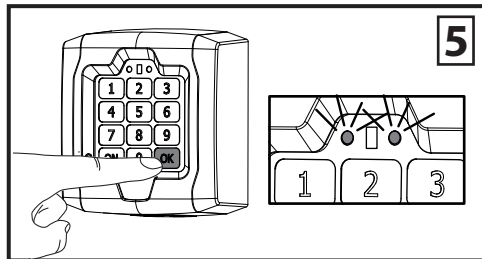
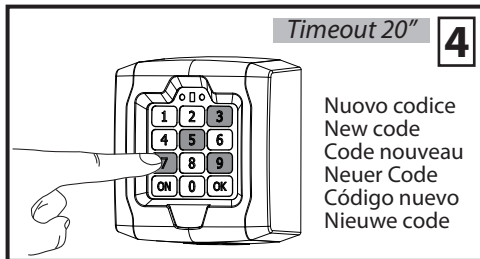
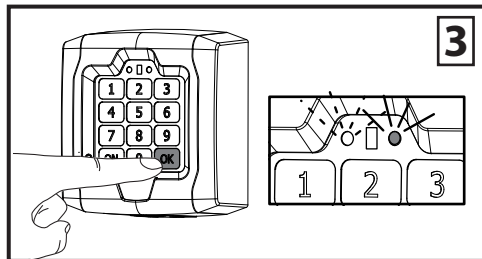
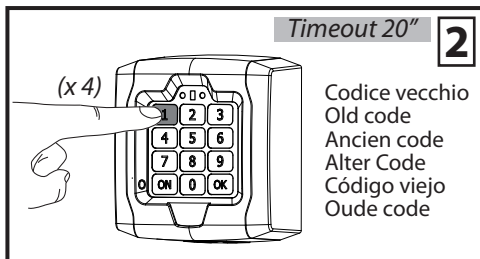
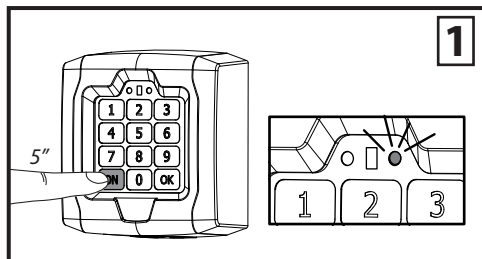
ACHTUNG: Nach der Eingabe von drei falschen Codes in Folge blockiert die Q.BO TOUCH und nimmt für 90 Sekunden keine weiteren Codes an. Im Falle der Eingabe eines weiteren falschen Codes blockiert die T BOX beim ersten Versuch.

ATENCIÓN: Tras introducir 3 códigos incorrectos consecutivos Q.BO TOUCH se bloqueará y no aceptará más códigos durante 90 segundos. Si se introduce otro código incorrecto, Q.BO TOUCH se bloqueará al primer intento.

OPGELET: Na het invoeren van 3 opeenvolgende verkeerde codes wordt Q.BO TOUCH geblokkeerd en accepteert deze 90 seconden lang geen codes meer. In geval van een daaropvolgende verkeerde code, wordt Q.BO TOUCH bij de eerste poging geblokkeerd.



CAMBIO CODICE - CHANGING A CODE - CHANGE CODE ÄNDERN DES CODES - CAMBIO DE CÓDIGO - CODEVERANDERING



ATTENZIONE: il codice consiste in una sequenza di min. 4 e max. 7 cifre (da 0 a 9). Non utilizzare codici con tutte le cifre uguali. (es. codice 2222, 3333, 4444, 0000 etc).

WARNING: the code consists of a sequence of no less than 4 and no more than 7 digits (in the range 0 to 9). Do not use codes with all the same numbers. (e.g. codes like 2222, 3333, 4444, 0000 etc.).

ATTENTION: le code consiste en une séquence de min. 4 et max. 7 chiffres (de 0 à 9). Ne pas utiliser de codes avec toutes les chiffres égaux.

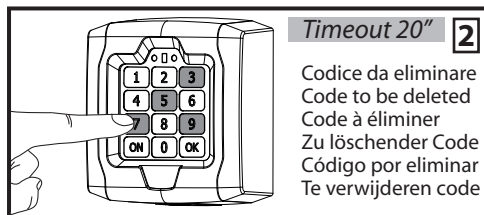
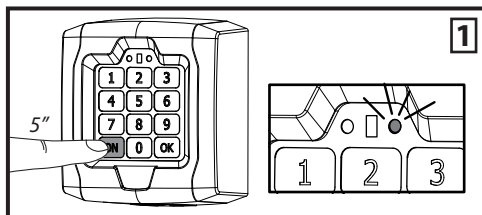
(es. code 2222, 3333, 4444, 0000 etc).

ACHTUNG: Der Code besteht aus einer Abfolge von min. 4 und max. 7 Ziffern (von 0 bis 9). Benutzen Sie keine Codes, bei denen alle Ziffern gleich sind. (z.B. Code 2222, 3333, 4444, 0000 usw.).

ATENCIÓN: El código consiste en una secuencia de mín. 4 y máx. 7 cifras (de 0 a 9). No utilizar códigos con todas las cifras iguales. (por ej.: código 2222, 3333, 4444, 0000, etc.).

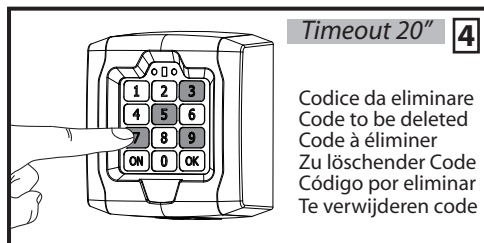
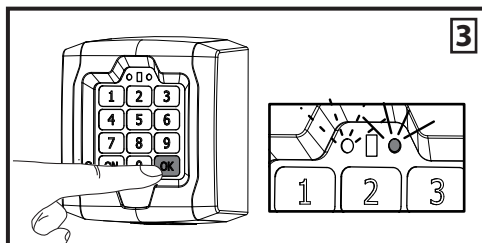
LET OP: De code bestaat uit een opeenvolging van min. 4 en max. 7 cijfers (van 0 tot 9). Geen codes gebruiken waarin alle cijfers hetzelfde zijn. (bijvoorbeeld code 2222, 3333, 4444, 0000 enz).

ELIMINAZIONE CODICE - DELETING A CODE ÉLIMINATION CODE LÖSCHUNG VON CODES ELIMINACIÓN DEL CÓDIGO - VERWIJDERING CODE



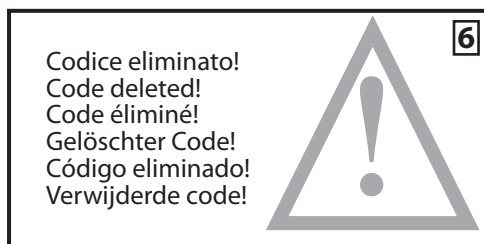
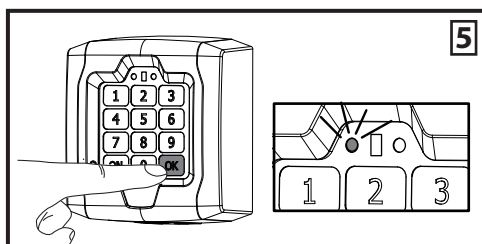
Timeout 20"

Codice da eliminare
Code to be deleted
Code à éliminer
Zu löschender Code
Código por eliminar
Te verwijderen code

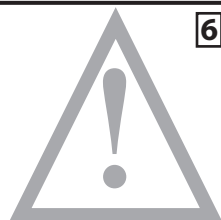


Timeout 20"

Codice da eliminare
Code to be deleted
Code à éliminer
Zu löschender Code
Código por eliminar
Te verwijderen code



Codice eliminato!
Code deleted!
Code éliminé!
Gelöschter Code!
Código eliminado!
Verwijderde code!



ATTENZIONE: se si elimina l'ultimo codice non è più possibile attivare la centrale relativa. Per ripristinare il funzionamento è necessario eseguire una cancellazione totale dei codici e ripetere l'installazione dall'inizio. E' consigliabile eliminare i codici dei canali non associati a nulla (es. codice 2222, 3333, 4444, 0000 etc se si utilizza una sola centrale).

WARNING: if you delete the last code, you will no longer be able to activate the relevant control unit. To restore operation, you must perform the



total deletion procedure to erase all codes and repeat installation from the beginning. It is advisable to delete the codes of channels that are not associated with anything (e.g. code 2222, 3333, 4444, 0000 etc. when using a single control unit).

ATTENTION: si l'on élimine le dernier, il n'est plus possible d'activer la centrale correspondante. Pour rétablir le fonctionnement il est nécessaire d'exécuter un effacement total des codes et de répéter l'installation dès le début. Il est conseillé d'éliminer les codes des canaux non affectés (ex. code 2222, 3333, 4444, 0000 et cetera si on utilise une seule centrale).

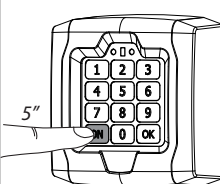
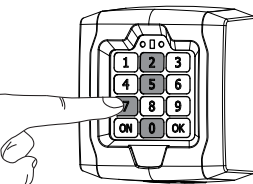
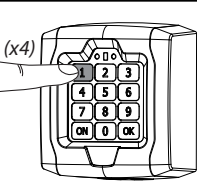
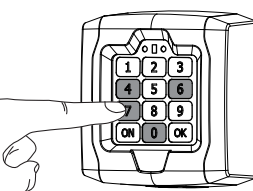
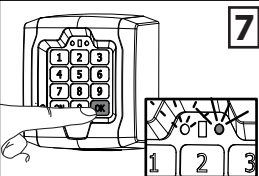
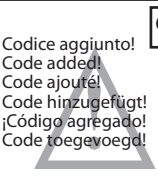
ACHTUNG: Wenn der letzte Code gelöscht wird, ist es nicht mehr möglich, das entsprechende Steuergerät zu aktivieren. Für die Wiederherstellung des Betriebs ist es erforderlich, sämtliche Codes zu löschen und die gesamte Installation zu wiederholen. Wir empfehlen, die Codes der Kanäle zu löschen, denen nichts zugeordnet ist (z.B. Code 2222, 3333, 4444, 0000 usw., wenn nur ein Steuergerät verwendet wird).

ATENCIÓN: si se elimina el último código, ya no será posible activar la central correspondiente. Para restablecer el funcionamiento es necesario borrar todos los códigos y repetir la instalación desde el principio. Se recomienda eliminar los códigos de los canales que no estén asociados a nada (por ej.: código 2222, 3333, 4444, 0000, etc. si se utiliza una sola central).

LET OP: als de laatste code verwijderd wordt is het niet langer mogelijk de bijbehorende centrale te activeren. Om de werking te herstellen is het nodig een totale annulering uit te voeren van de codes en de installatie vanaf het begin te herhalen. Het wordt aangeraden om de codes van de kanalen die nergens mee geassocieerd zijn te verwijderen (bijv. code 2222, 3333, 4444, 0000 enz als er maar één centrale gebruikt wordt).



AGGIUNTA CODICE- ADDING A CODE AJOUT DE CODE HINZUFÜGEN VON CODES AGREGAR CÓDIGO - TOEVOEGING CODE

 5" 1	 Timeout 20" 2 Digitare password Enter password Taper password Geben Sie das Passwort ein Introducir la contraseña Wachtwoord intoetsen
 3	 (x4) Timeout 20" 4 Codice già presente nel CH(1,2,...9,0) da attivare. Code already exists in CH(1,2,...9,0) to be activated. Code déjà présent dans le CH(1,2,...9,0) à activer. Code bereits vorhanden im zu aktivierenden CH (1, 2 ... 9, 0). Código ya presente en el CH(1,2,...9,0) por activar. Code al aanwezig in te activeren CH(1,2,...9,0).
 5	 Timeout 20" 6 Digitare nuovo codice Enter new code Taper code nouveau Geben Sie den neuen Code ein Introducir un código nuevo Nieuwe code intoetsen
 7	 Timeout 20" 8 Digitare nuovo codice Enter new code Taper code nouveau Geben Sie den neuen Code ein Introducir un código nuevo Nieuwe code intoetsen
 9 Codice aggiunto! Code added! Code ajouté! Code hinzugefügt! ¡Código agregado! Code toegevoegd!	

ATTENZIONE: Per aggiungere un codice è necessario conoscere la password del sistema. Il Q.BO TOUCH gestisce fino a 100 codici diversi. Il nuovo codice avrà la stessa funzione del codice già presente (attiva lo stesso canale).

WARNING: To add a code, you need to know the system password. Q.BO TOUCH can handle up to 100 different codes. The new code will serve the same purpose as the existing code (activates the same channel).

ATTENTION : Pour ajouter un code il est nécessaire connaître le mot de passe du système. Le Q.BO TOUCH gère jusqu'à 100 codes différents. Le nouveau code aura la même fonction du code déjà présent (active le même canal).

ACHTUNG: Für das Hinzufügen eines Codes muss das Passwort des Systems bekannt sein. Die Q.BO TOUCH verwaltet bis zu 100 verschiedene Codes. Der neue Code hat die gleiche Funktion, wie der bereits vorhandene Code

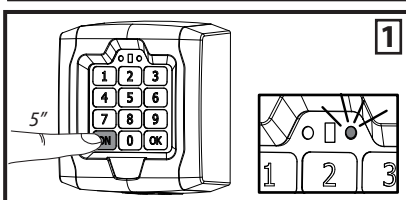


(er aktiviert den gleichen Kanal).

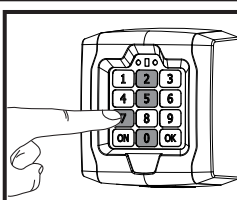
ATENCIÓN: Para agregar un código es necesario conocer la contraseña del sistema. El Q.BO TOUCH controla hasta 100 códigos diferentes. El nuevo código cumplirá la misma función que el código ya presente (activa el mismo canal).

LET OP: Om een code toe te voegen is het nodig het wachtwoord van het systeem te kennen. De Q.BO TOUCH beheert tot 100 verschillende codes. De nieuwe code zal dezelfde functie hebben als de reeds bestaande code (activeert hetzelfde kanaal).

CAMBIO PASSWORD - CHANGING THE PASSWORD CHANGER DE MOT DE PASSE - ÄNDERN DES PASSWORDS CAMBIAR CONTRASEÑA - WACHTWOORDVERANDERING



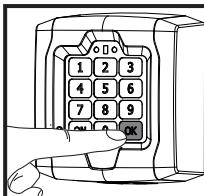
1



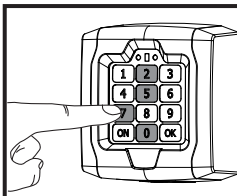
Timeout 20"

2

Digitare vecchia password
Enter old password
Taper l'ancien mot de passe
Geben Sie das alte Passwort ein
Introducir la contraseña vieja
Oud wachtwoord intoetsen



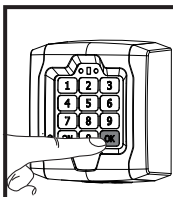
3



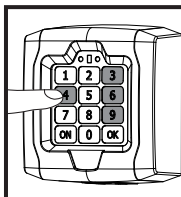
Timeout 20"

4

Digitare vecchia password
Enter old password
Taper l'ancien mot de passe
Geben Sie das alte Passwort ein
Introducir la contraseña vieja
Oud wachtwoord intoetsen



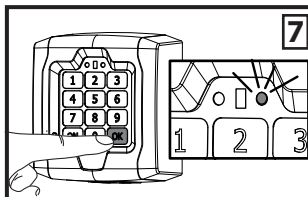
5



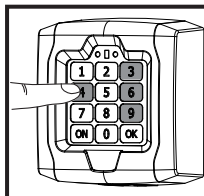
Timeout 20"

6

Digitare nuova password
Enter new password
Taper nouveau mot de passe
Geben Sie das neue Passwort ein
Introducir la contraseña nueva
Nieuw wachtwoord intoetsen



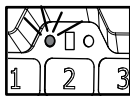
7



Digitare nuova password
Enter new password
Taper nouveau mot de passe
Geben Sie das neue Passwort ein
Introducir la contraseña nueva
Nieuw wachtwoord intoetsen

Timeout 20"

8



Password cambiata!
Password changed!
Mot de passe changé!
Password geändert!
Contraseña modificada!
Wachtwoord veranderd!

9

PASSWORD DI DEFAULT:

DEFAULT PASSWORD:

MOT DE PASSE PAR DEFAULT:

DEFAULT-PASSWORD:

CONTRASEÑA PREDETERMINADA:

STANDAARD WACHTWOORD: 1234

NUOVA PASSWORD:

NEW PASSWORD:

NOUVEAU MOT DE PASSE:

NEUES PASSWORD:

NEUA CONTRASEÑA:

NIUW WACHTWOORD: